

ԲԱՅԻԱԾ Ե՛ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մ Շ Ա Կ

ՔՐՂԱՔՐԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

(33-ՐԿ՝ ՏԱՐԻ)

ԱՌԱՋԻԿԱՅ

1905

ԹԻՎԱՆԻՆ

«ՄՇԱԿ» ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԻ ՆՈՅՆ ՊՐՈԳՐԱՄՈՎ ԵՒ ՆՈՅՆ ՈՒՂՂՈՒԹԵԱՄԲ

ամեն օր, բացի տօներին յաջորդող օրերից:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՆԸ. «Մշակի» տարեկան դինը 10 րուբլի է, տասն և մէկ ամսվանը նոյնպէս 10 ր., տասն ամսվանը՝ 9 ր., ութ ամսվանը՝ 8 ր., հօթ և վեց ամսվանը՝ 6 ր., հինգ ամսվանը՝ 5 ր., չոր ամսվանը՝ 4., երեք ամսվանը՝ 3., երկու ամսվանը՝ 2., և մի ամսվանը՝ 1 րուբլի:

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԵԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐԸ պէտք է վճարեն տարկտան 6 դօլլար. Եւրօպայի ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐԸ՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաստանի ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐԸ՝ 10 րուբլի:

«Մշակին» գրվել կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ. (Բազարնայա և Բարօնակայա փողոցների անկիւն):

Կայսրութեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿԻՆ» գրվելու համար և առհասարակ նամակներ և ծրարներ ուղարկելիս, պետք է դիմել հետևեալ հասցէով: ТИФЛИСЬ, Редакция «МШАКЪ», իսկ արաստանմանից «TIFLIS, Rédaction du journal MSCHAK».

Յայտարարութիւնները ընդունվում են բոլոր լեզուներով:

ԱՊՍՈՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԶԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

Ա Ղ Բ Ի Ի Ր

XXIII տարի 1905 թ.

Պատկերազարդ ամսագիրը 1905 թ. հրատարակելու է նոյն ուղղութեամբ, ծրագրով և աշխատակիցների մասնակցութեամբ ինչպէս անցած ֆաներէս սարիները. ԱՂԲԻԻՐԻ նպատակն է հայ մասադ-սերունդը դաստիարակել, նեւարարիս լուսարուբեան շախիղը նրան

ցոյն տալ: Սեր դեպի բնութիւնը, գիտութիւնը եւ մեծաւորը - *անաթէ ինչ է ուսուցանում ԱՂՐԻԻՐԸ*: Բարի նախանձ դեպի վսեմն ու ազնիւր եւ ասելութիւն ու արհամարհանք դեպի չարն ու վնասակարը—*անա ԱՂՐԻԻՐԻ ուղղութիւնը: ԱՂՐԻԻՐԻ ճոխ ծրագիրը հնարաւորութիւն է տալիս մեզ ընդարձակ ծաւարով և բազմազան ճոխ բովանդակութեամբ լոյս ընծայել մեր հանդէսը եւ օգտակար ու հեռաբերական դարձնել այն, եթէ հայերը սոսկ տարեկան 3 ր. իրանց բաժանորդագրութեամբ պահպանեն ԱՂՐԻԻՐԸ: Պրէմիան ստանում են Աղբիւր-Տարագ միւլտոյն հասցէով ստացող բաժանորդները, վճարելով 10 ր. (արտասահման 18 ր. կամ 50 Ֆր.): Միայն ԱՂՐԻԻՐ 3., արտ. 5 ր.: Ապառիկ բաժանորդագրութիւն չէ ընդունում:*

Հասցէն՝ Тифлисъ Редакция жур. АГБИОРЪ, (Tiflis, Caucase Rédaction de la Revue ACBÜR).



Տ Ա Ր Ա Ձ

XVI տարի թ. 1905

Գեղարուեստի, գրական, գիտական, հասարակական, բնագիտական պատկերազարդ շաբաթաթերթը 1905 թ. հրատարակելու է իր ձևի եւ ըՆԴՈՐՁՈՎ ԾՐԱԳՐՈՎ: Տարագի նպատակը, ուղղութիւնն ու ձգտումն է հայերի մէջ տարածել ուղիղ հայեացք դէպի ԳԵՂԵՑԻԿԸ, ԲԱՐԻՆ, ԵՒ ՕԳՏԱԿԱՐԸ: Գեղարուեստ, գրականութիւնը, գիտութիւնը, դաստիարակութիւնը կազմում են **ՏԱՐԱՁԻ** հիմքը: Երկրորդական լրագրական բաժանմունքները—յօդուած, քրթակցութիւն, հեռագիր, կառուարչ. կարգադրութիւն, կենսագրական, նամակապահօրդական, նորութիւններ, ծրագրեր, խորհրդակցութիւն եւ այլն՝ Տ Ա Ր Ա Ձ ը դարձնում են անհրաժեշտ թերթ ժողովրդի բոլոր խաւերի համար: Իսկ գւարճալիք, սնային սնեռութիւն, կար ձեւ, ձեռագործ, բարձր, երաժշտութիւն եւ այլն, աւելի են մատչելի անում ՏԱՐԱՁԸ ամեն ընտանիքի համար: ՏԱՐԱՁԻ տարեկան դիւր 6 ր., արտասահման 10 ր.: Պրէմիան ստանում են միմիայն նրանք, որոնք բաժանորդ են Աղբիւր Տարագին եւ վճարել են 10 ր. (արտասահմանում 18 ր. կամ 50 Ֆր.): Ապառիկ բաժանորդագրութիւն չէ ընդունում:

Հասցին Тифлисъ редакция журнала ТАРАЗЪ. կամ Tiflis (Caucase) Rédaction de la Revue TARAZ.



Բ Ա Յ Ո Ւ Ա Մ Է

1905 թ.

Մ Ո Ւ Բ Ձ Ե Ե

ԿՐԱԿԱՆ ՀԱՍՍԱՐՍԿԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔՍԿՆ ԱՄՍԱԳՐԻ
Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ը

(նոր շրջան, V տարի)

Խմբագրութեան եւ աշխատակիցների նոյն կազմով:

Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ը

Ռուսաստան սարեկան	10 ր.	Արսասահման	12 ր. (32 ֆ.)
կէս տարին	6 »	»	7 » (18 ֆ.)
1 ամսուան	1 »	»	1 « 20. (3 1/2 ֆ.)

Ծանօթութիւն, Բաժանորդագիրն կարելի է վճարել մաս մաս սկզբում 4 ր., մայիսի 1-ին 3 ր. և յունիսի 1-ին 2ր.—կամ սկզբում 5 ր. և յունիսի 1-ին 5 րուրի: Գիւղական քա՛ւանների և աշակերտների համար տարեկան բաժանորդագիրն է 8 րուրի Ռուսաստանում: ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԸՆԴՈՒՆԻՈՒՄ Է

Թիֆլիզում-խմբագրատանը (ձաւճալաձեան փողոց, ա. № 16)
Կայսրութեան այլ տեղերից պէտք է դիմել Тифлисъ редакция жур-
нала «МУРЧЪ»,
Արսասահմանից՝ Tiflis, Redaction de la revue «MOURTCH».

Բացի այդ՝ «Մուրճ»-ին կարելի է գրուել նաև և Թիֆլիզում—
«Գուտաներէրգ» գրախոնութում, Բալախանում—Մ. Տ.—Գանիէլեանի
մօտ, «Անդրանիկ» ընկ. գրատ. Երեւանում—«Արարատ» գրախոնու-
թում: Կարսում—Համազասպ Տ. Խաչատրեանի մօտ: Եգիպտոսում—
դոկտոր Կ. Փաշայեան-Խանի մօտ (Ալեքսանդրիա): Ամբողջ Պարսկաս-
տանի համար գործակալներն են պ. պ. Լևոն Բաբարայեան և Ալեք-
սան Թունեանց Թեհրանում:

1905 թ. այն նոր բաժանորդները, որոնք կը գրուեն մինչև
դեկտ. 1-ը, վճարելով տարեկան ամբողջ բաժանորդագիրն միանուագ,
կը ստանան իբրև պրեմիա Չէյմս Մարիերի «Հաջի Բաբայի արկած-
ները Պարսկաստանում» գիրքը:

Ձեռագիրները, նամակները և ծրարները պէտք է ուղ-
ղել խմբագրութեան, ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ անունով: 3—1

ԲԱՅՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1904—1905
Երկրորդ
շրջան:

ԱՌՈՂՋԱՊԱՅԻԿ
ԹԵՐԹ

Բաժանորդա-
գրական տարին
հոկտեմբերից
հոկտեմբեր է:

ՆԿԱՐԱԶԱՐԴ ԿԻՍԱՄՍԵԱ ՀԱՆԴԷՍԻ

Բաժանորդագինն է ամեն տեղ.

Տարին—2 ռ. 50 կոպ. (Արտասահման 8 ֆրանկ).

Կէս տարին—1 ռ. 75 կոպ. Երեք ամիսը—1 ռ. Ամիսը 50 կ.

Առանձին համարները ծախում են 10 կոպ.

Ապառիկ բաժանորդագրութիւն չի ընդունում:

Առաջիկա 1904—1905 թ. շրջանում Առողջապահիկ Թերթը կհրատարակուի նոյն դիրքով ու ծրագրով և նոյն աշխատակիցների մասնակցութեամբ:

Առողջապահիկ Թերթի տարեկան բաժանորդները կտանան.

1. Քսան եւ չոս համար «Առողջապահիկ Թերթ». 1 1/2 տպագրական թերթից (24 երես) բազկացած:

2. Վեց զրքոյկներ թէ խմբազրի և թէ ուրիշ հեղինակների աշխատասիրած, Բժեկի Զեոյցներ ընդհանուր խորագրով, ամեն մէկը նոյնպէս 1—1 1/2 տպագրական թերթ (32—48 երես): Գըրքոյկները, որքան թոյլ կաայ նրանց բովանդակութիւնը, զարդարուած կլինեն նկարներով:

4. Բժեկի Թերթիկները զանազան բովանդակութեամբ: Այս քերթիկները տպւում են այնպէս, որ նրանց կարելի է ծախել և կազմել փոքրիկ տետրակներ: «Առողջապահիկը» արդէն հրատարակել է երկու այդպիսի քերթիկներ—«Մի խմիր» և «Նուէր ծննդկաններին»: Առաջիկա շրջանում հրատարակուելիք քերթիկները քանակութիւնը կախուած կլինի ընթացիկ պահանջներից և բաժանորդագրութեան աջակցութիւնից:

4 Կովկասեան Կայսերական Բժեկական Ընկերութեան այն բոլոր ժողովրդական հրատարակութիւնները, որոնք լոյս կտանեն 1904—1905 թ. շրջանում:

ОБМѢННОЕ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1905 ГОДЪ
НА ЖУРНАЛЫ

„ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ“

И

«ХРИСТИАНСКОЕ ЧТЕНІЕ»

ИЗДАВАЕМЫЕ ПРИ С.-ПЕТЕРБУРГСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ.

- 1) «ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ» — еженедѣльный журналъ, служащій органомъ богословской мысли и церковнообщественной жизни въ Россіи и за границей.
- 2) «ХРИСТИАНСКОЕ ЧТЕНІЕ» — ежемѣсячный журналъ, органъ богословской и церковно-исторической науки въ общедоступномъ изложеніи.

Въ качествѣ *приложенія* къ журналамъ редація издаетъ:

Полное Собраніе Твореній Св. Іоанна Златоуста

въ русскомъ переводѣ

на весьма льготныхъ для своихъ подписчиковъ условіяхъ. Именно, подписчики на оба журнала получаютъ большой томъ этихъ твореній въ двухъ книгахъ (около 1000 страницъ, убористаго, но четкаго шрифта) вмѣсто номинальной цѣны въ три рубля за **ОДИНЪ РУБЛЬ**, и подписчики на одинъ журналъ — за 1 р. 50 к., считая въ томъ и пересылку. При такихъ льготныхъ условіяхъ подписчики „Церк. Вѣстника“ и „Христ. Чтенія“ получаютъ возможность при самомъ незначительномъ ежегодномъ расходѣ приобрести полное собраніе твореній одного изъ величайшихъ отцовъ церкви.

Въ 1905 г. будетъ изданъ **ОДИННАДЦАТЫЙ ТОМЪ** въ двухъ книгахъ, въ который войдутъ **Бесѣды на посланія св Апостола Павла къ Ефесянамъ, Филиппійцамъ, Колоссянамъ, Фессалоникійцамъ, Тимоѳею, Титу и Филимону.**

Подписчики на 1905 годъ, желающіе имѣть и **ПЕРВЫЕ ДЕСЯТЬ ТОМОВЪ**, могутъ получить ихъ по уменьшенной цѣнѣ, именно—по два рубля за каждый томъ, а въ изящномъ англійскомъ переплетѣ—по 2 р. 50 коп.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ:

а) *Отдѣльно* за „Церковный Вѣстникъ“ пять руб., съ приложеніемъ 11-го тома „ЗЛАТОУСТА“—6 р. 50к., въ переплетѣ 7 руб.; за „Христіанское Чтеніе“ пять руб., съ приложеніемъ 11-го тома „ЗЛАТОУСТА“—6 р. 50 к., въ переплетѣ 7 руб.

б) *За оба журнала вмѣстѣ* восемь руб., съ приложеніемъ 11-го тома „ЗЛАТОУСТА“—9 руб., въ переплетѣ 9 р. 50 к.

За границей: за оба журнала 10 руб., съ приложеніемъ 11-го тома „ЗЛАТОУСТА“—11 р. 50 к. въ переплетѣ 12 р.; за каждый журналъ *отдѣльно* 7 руб., съ приложеніемъ 11-го тома „ЗЛАТОУСТА“—9 руб., въ переплетѣ 9 р. 50 к.

Иногородные подписчики надписываютъ свои требованія такъ: Въ Редакцію „Церковнаго Вѣстника“ и „Христіанскаго Чтенія“ въ С.-Петербургѣ.

Подписывающіеся въ С.-Петербургѣ обращаются въ контору редакціи (Невскій пр. 151, кв. 3), гдѣ можно получить также отдѣльныя изданія редакціи и гдѣ принимаются объявленія для печатанія и разсылки при „Церк. Вѣстникѣ“.

Редакторъ проф. свящ. А. Рождественскій.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1905 г.

на ежедневную (не исключая и послѣпраздничныхъ дней) дешевую, литературную, иллюстрированную и общественной жизни (по расширенной программѣ, въ увеличенномъ размѣрѣ, вполне омгущую заменить дарогія газеты) газету

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на ежедневную политическую, общественную и литературную газету

НОВОЕ ОБОЗРѢНІЕ,

выходящую въ гор. Тифлисъ подъ новой редакціей и по слѣдующей новой программѣ.

Программа газеты. 1) Официальный отдѣлъ. Дѣйствія и распоряженія прарительства 2) Телеграммы телеграфныхъ агентствъ и отъ собственныхъ корреспондентовъ. Къ телеграммамъ — краткія поясненія по поводу сообщаемыхъ телеграфомъ извѣстій. 3) Руководящія статьи по вопросамъ краевой жизни — экономическимъ, промышленнымъ, общественнымъ, правовымъ и. т. 4) Русская жизнь — извѣстія изъ обще-русской жизни. 5) Кавказская хроника — извѣстія изъ кавказской жизни 6] Иностранная извѣстія — сообщенія русскихъ и иностранныхъ газетъ о новостяхъ заграничной жизни. 7) Мѣстная хроника — сообщенія о событіяхъ и происшествіяхъ мѣстной жизни. 8) Сообщенія изъ туземныхъ газетъ — грузинскихъ, армянскихъ и татарскихъ. 9] Театр и музыка — критическія замѣтки и статьи о театральныхъ представленіяхъ, концертахъ и т. д. 10) Судебный отдѣлъ — отчеты о засѣданіяхъ судебныхъ мѣствъ. 11) Отчеты о засѣданіяхъ городскихъ думъ ученыхъ обществъ, дворянскихъ и другихъ сословныхъ собраній 12) Библиографія — критическія статьи и замѣтки о появляющихся въ свѣтъ новыхъ книгахъ, изданіяхъ и друг. 13) Ближній Востокъ — сообщенія изъ жизни сопредѣльныхъ Кавказу государствъ Персіи и Турціи. 14] Фельетонъ — беллетристика, статьи научнаго характера, этнографическія и историческія, литературныя обзорѣнія, статьи на общественныя и мѣстныя темы. 15] Корреспонденціи изъ различныхъ мѣстностей. 16] Письма въ редакцію. 17] Стороннія сообщенія. 18) Справочный отдѣлъ. 19) Объявленія.

НОВАЯ РЕДАКЦІЯ ставитъ себѣ цѣлью поддерживать, традиціи и идеалы предшествовавшихъ, въ соотвѣтствіи съ новы-

ми запросами нашего времени, столь богатыми событиями какъ въ вѣншей такъ и во внутренней жизни.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА какъ для городскихъ, такъ и иногородныхъ подписчиковъ съ доставкой и пересылкой: на годъ—7 руб., на $\frac{1}{2}$ года—4 руб., на 3 мѣсяца—2р. 50 к. и на мѣсяць 1 руб. За границу 14 руб. въ годъ.

ПОДПИСКА съ 1-го и 15-го числа каждаго мѣсяца и объявленія принимаются въ конторѣ газеты (Варягшская ул., 8) и въ книжномъ магазинѣ Л. В. Хиддекеля (на Головишскомъ пр.), а также въ провинціальныхъ отдѣленіяхъ конторы газеты.

ОТДѢЛЕНІЯ КОНТОРЫ: въ Баку—Николаевская ул., д. Ширбудагова; въ Батумѣ—у Х. Давидяна; въ Гори—при книжн. магаз. Мих. Арчвадзе; въ Сухумѣ—при книжн. магазинѣ И. І. Гогиджанова

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ: для Кавказскаго края на 1-й страницѣ одинъ разъ—15 коп. (со строки петита), 4-й страницѣ—8 коп. Повторныя объявленія пользуются скидкой.

ЛИЦАМЪ, ищущимъ личныхъ занятій и труда. дѣлается скидка 50% противъ обычной таскы,

Объявленія отъ лицъ фирмъ и учрежденій живущихъ, или имѣющихъ свои главныя конторы или правленія внѣ Кавказскаго края принимаются исключительно въ центральной конторѣ объявленій торговаго дома Л. и Э. Метцли К⁰ МОСКВА, Мясницая, домъ Сытова, и въ его отдѣленіяхъ: въ С.-ПЕТЕРБУРГѢ, Московская, 11; ВАРШАВѢ, Краковское предмѣстіе, № 53; ПАРИЖѢ, 8, площадь Биржи, и печатаются по коп. за строку петита позади; на первой страницѣ цѣна двойная.

—

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ

„КАВКАЗСКІЙ ЛИСТОКЪ“

год III.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

За 340 годовыхъ номеровъ

(форматъ газеты $13\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ вершковъ На годъ. На полгода. На мѣсяць

Въ Тифлисѣ 2 р. 50 к. 1 р. 60 к. 35 к.

Съ пересылкой 3 р. 75 к. 2 р. „ 40 к.

Заграницу 8 р. „ 5 р. „ 1 р.—

Для служащихъ : закавказскихъ ж. д., военныхъ частей, сельскихъ общественныхъ канцелярій (черезъ управленіе, командировъ и уѣздныхъ начальниковъ) съ пересылкой на годъ 3р. 20 к. Отдѣльные номера въ Тифлисѣ по 2 коп., а въ другихъ городахъ и на станціяхъ желѣз. дор. по 3 коп.

Новые подписчики 1905 года., желающіе получить теперь-же газету—доплачиваютъ до 1-го января въ Тифлисѣ 20 коп., а иногородные 30 коп., за каждый мѣсяць.

Редакція, вступая въ третій годъ изданія своей газеты и идя навстрѣчу читателямъ, особенно серьезное вниманіе обратитъ на кавказскую и общероссійскую хронику, на свѣдѣнія русско-японской войны, а также на художественный отдѣлъ, помѣщая всевозможные рисунки изъ войны и общественной жизни.

Торговому классу, какъ мѣстному, такъ и россійскому, будетъ давать свѣдѣнія о прибывшихъ грузахъ, наложенныхъ платежахъ и о грузахъ, неполученныхъ получателями и пр. необходимыя свѣдѣнія.

Такса на Объявленія: траурныя отъ 1 р. до 2 руб.; обыкновенныя на 1-й страницѣ 4 коп., на остальныхъ—по 3 коп. за строчку пегита. Квартирныя и трудовыя—по 2 коп. за каждое объявленіе.

Приемъ подписки и объявленій: въ Тифлисѣ—въ редакціи, уголъ Ртищевской, и Сололакской, домъ Бебутовыхъ, № 22; въ типографіи газеты «Кавказскій Листокъ», Вельяминовская, № 7; «Бюро труда»—Эриванкая площадь, противъ сквера, караванъ-сарай Тамамшевыхъ. Иногородные адресуютъ въ Тифлисъ на имя редакціи. Газета имѣтъ собственную совершенно новую типографію, которая принимаетъ частныя и казенныя заказы по цѣнамъ внѣ конкуренціи

Редакторъ—издатель Н. И. Тамамшевъ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1905 г.

НА НОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ

„КИРПИЧЪ И ГЛИНА“

Журналъ, посвященный глинообрабатывающей и цементной промышленности, строительному, архитектурному и инженерному делу.

ПРОГРАММА:

- 1] Распоряжения правительства, относящіяся къ специальности журнала;
 - 2] Технические описанія всякаго рода построекъ и сооружений изъ кирпича, цемента и бетона, заводовъ, машинъ и орудій;
 - 3] Относящіяся сюда чертежи и рисунки, какъ въ тексты журнала, такъ и въ отдѣльныхъ приложенияхъ;
 - 4] Технические статьи по производствамъ: кирпичному, черепичному, изразцовому, гончарному, цементному, бетонному и т. д.;
 - 5] Всякаго рода сообщенія: относящіяся къ специальности журнала;
 - 6] Корреспонденція изъ-за-границы и изъ разныхъ мѣстъ Россіи;
 - 7] Портреты правительственныхъ дѣятелей въ области промышленности, дѣятелей въ области специальности, портреты журнала;
 - 8] Мелкія замѣтки;
 - 9] Отвѣты редакціи на запросы подписчиковъ;
 - 0] Торговья и технические объявленія.
- Срокъ выхода ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ, съ дополнительными номерами по мѣрѣ наклоненія матеріала въ общемъ ДО 24-НОМЕРОВЪ въ годѣ;

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА 5 РУБЛЕЙ на годъ съ пересылкой Адресъ журнала: Москва, Долгоруковская, 22.

Редакторъ-Издатель Дмитрій МАНСФЕЛЬДЪ.
[Издающій 14-й годъ журналъ «МЕЛЬНИКЪ»,
Можно выписывать наложеннымъ платежомъ.]

